

Führung des öffentlichen Schwimmbades in Gossensass. Badesaison 2026. Auftrag an die Firma Ponte della Seta GmbH.
CIG:BBAA0142C7

Vorausgeschickt, dass mit Ratsbeschluss Nr. 35 vom 22. Juni 1987 die Übernahme des öffentlichen Schwimmbades von Gossensass in Eigenregie beschlossen wurde;

Festgestellt, dass mit Ratsbeschluss Nr. 45 vom 28.09.2011 die Badeordnung genehmigt wurde;

Festgestellt, dass das Schwimmbad für die örtliche Bevölkerung und für Gäste sehr wichtig ist und die Gemeinde die Führung des Schwimmbades mit Bademeisterdienst für die Sommersaison 2026 nicht mit eigenem Personal durchführen kann und auch kein Saisonpersonal dafür gefunden werden konnte;

Dafürgehalten, das Schwimmbad in Gossensass im Zeitraum 13.06.2026 bis zum 31.08.2026 jeweils von 10:00-18.30 Uhr zu öffnen;

Nach Einsichtnahme in den Art. 21-ter des L.G. Nr. 1/2002, wonach die Gemeinden nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückgreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV), in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen, abgeschlossen werden. Für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert, greifen die Gemeinden alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen, und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurück oder auf das telematische System des Landes, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;

Festgestellt, dass gegenwärtig auf der Homepage <https://www.ausschreibungen-suedtirol.it> keine aktiven Rahmenvereinbarungen für die Leistungen der gegenständlichen Ausschreibung bestehen;

Festgestellt, dass für gegenständliche Lieferung/Dienstleistung auf der Webseite der AOV keine Bezugspreise im Sinne des Art. 21-ter, Abs. 5 des L.G. Nr. 1/2002 veröffentlicht sind;

Festgestellt, dass auf dem Elektronischen Markt des Landes (EMS) keine entsprechende Zulassungsbekanntmachung vorhanden ist,

Nach Dafürhalten, deshalb ein eigenes autonomes Verfahren abzuwickeln;

Nach Einsichtnahme in den Art. 50 Abs. 1 Buchst. a) des gv.D. Nr. 36/2023, wonach die öffentlichen Auftraggeber Bauleistungen unter € 150.000,00 und Lieferungen und Dienstleistungen, einschließlich technischer

Gestione della piscina pubblica di Colle Isarco. Stagione balneare 2026. Incarico all'impresa Ponte della Seta Srl.
CIG:BBAA0142C7

Premesso che con delibera consiliare n. 35 del 22 giugno 1987 è stata deliberata l'assunzione della piscina natatoria pubblica di Colle Isarco in economia diretta;

Dato atto che con delibera consiliare n. 45 del 28.09.2011 è stato approvato il regolamento di balneazione;

Constatato che la piscina è molto importante per la popolazione locale e per gli ospiti e che il comune non è in grado di svolgere la gestione della piscina con servizio di bagnino per la stagione estiva 2026 con personale proprio e che non è stato neanche possibile trovare del personale stagionale;

Ritenuto di aprire la piscina di Colle Isarco nel periodo dal 13.06.2026 al 31.08.2026, sempre dalle ore 10:00-18:30;

Visto l'art. 21-ter della L.P. n. 1/2002, secondo il quale i Comuni ricorrono solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP). Per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, i Comuni, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale;

Constatato che al momento sul sito <https://www.bandialtoadige.it> non esistono convenzioni-quadro attive con riferimento alle prestazioni della presente gara;

Constatato che per il servizio/la fornitura in oggetto non sono pubblicati sul sito web dell'ACP prezzi di riferimento ai sensi dell'art. 21-ter, comma 5 della L.P. n. 1/2002;

Constatato che sul Mercato elettronico della Provincia (MEPA) non sono disponibili relativi bandi di abilitazione;

Ritenuto pertanto di esperire una propria autonoma procedura;

Visto l'art. 50 comma 1 lett. a) del d.lgs. n.36/2023, a norma del quale le stazioni appaltanti procedono all'affidamento diretto per lavori di importo inferiore a € 150.000,00 e per forniture e servizi, ivi compresi i ser-

Leistungen der Architekten, Ingenieure und Projektanten unter € 140.000,00 mittels Direktauftrag vergeben, auch ohne mehrere Wirtschaftsteilnehmer zu konsultieren, unbeschadet der Notwendigkeit, dass Subjekte mit früheren und nachgewiesenen Erfahrungen, ähnlich jenen, die Gegenstand der Vergabe sind, die auch aus von der Vergabestelle geführten Listen oder Verzeichnissen ausgewählt werden können;

Nach Dafürhalten, im Sinne der Verfahrensvereinfachung für den erleichterten Zugang von Klein- und Mittelbetrieben, aus Gründen der Effizienz und Rationalisierung und angesichts des verhältnismäßig geringen Vertragswertes für dieses Vergabeverfahren zu optieren;

Darauf hingewiesen, dass laut APB - Anwendungsrichtlinie Nr. 10, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 665 vom 08.08.2023, bei Vergaben mit geschätztem Wert unter € 140.000,00 für Lieferungen und Dienstleistungen und bis zu € 500.000,00 für Bauarbeiten das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses im Sinne des Art. 26, Abs. 5 des L.G. Nr. 16/2015 angenommen werden kann;

Berücksichtigt, dass die Ausschreibung aus folgenden Gründen nicht in Lose aufgeteilt wird: Die Leistung ist unteilbar;

Darauf hingewiesen, dass infolge einer Marktkonsultation über das Portal der öffentlichen Ausschreibungen der Provinz ein diesbezügliches Angebot des Unternehmens Ponte della Seta GmbH mit Sitz in Terlan einholt wurde;

Nach Einsichtnahme in das telematisch vorgelegte Angebot der Firma Ponte della Seta GmbH vom 12.05.2026, aus welchem hervorgeht, dass sich genanntes Unternehmen bereit erklärt, den Auftrag der Führung des öffentlichen Schwimmbades von Gossensaß – Badesaison 2026 (Badeaufsicht, Kassadienst und Kontrolle der Wasserqualität) für einen Betrag von € 33.500,00 zzgl. 22% MwSt. zu übernehmen;

Nach Beurteilung der Wirtschaftlichkeit und Angemessenheit des Angebotes hinsichtlich Preis und Qualität;

Darauf hingewiesen, dass der Gemeideseekretär, als einziger Projektverantwortlicher (EPV), im Sinne von Art. 16 des gv.D. Nr. 36/2023 bestätigt, dass er sich im Hinblick auf das Verfahren nicht in einem, auch nur potentiellen, Interessenkonflikt befindet;

Darauf hingewiesen, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol", abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes – elektronischer Fingerabdruck

vizi di ingegneria e architettura e l'attività di progettazione, di importo inferiore a € 140.000,00, anche senza consultazione di più operatori economici, assicurando che siano scelti soggetti in possesso di documentate esperienze pregresse idonee all'esecuzione delle prestazioni contrattuali, anche individuati tra gli iscritti in elenchi o albi istituiti dalla stazione appaltante;

Ritenuto di optare per questa procedura di scelta del contraente, per motivi di semplificazione delle procedure al fine di favorire l'accesso delle piccole e medie imprese, per motivi di efficienza e razionalizzazione e in considerazione del modico valore contrattuale;

Dato atto che, secondo la Linea guida PAB n. 10, approvata con deliberazione della Giunta provinciale n. 665 del 08.08.2023, in presenza di appalti di importo stimato inferiore a € 140.000,00 per forniture e servizi e fino a € 500.000,00 per lavori l'assenza di un interesse transfrontaliero certo ai sensi dell'art. 26, co. 5 della L.P. n. 16/2015 può essere presunta;

Considerato che la gara non viene suddivisa in lotti, per i seguenti motivi: la prestazione non è frazionabile;

Dato atto che, a seguito di una consultazione di mercato, è stata inoltrata relativa richiesta di offerta tramite il portale provinciale telematico all'impresa Ponte della Seta Srl con sede a Terlan;

Vista l'offerta telematica presentata dalla ditta Ponte della Seta Srl dd. 12.05.2026, dalla quale si evince che la citata impresa è disposta ad assumere l'incarico per il servizio della gestione della piscina pubblica di Colle Isarco – stagione balneare 2026- (assistenza e primo soccorso ai bagnanti, servizio cassa e controllo dell'acqua) per un importo di € 33.500,00 oltre 22% IVA;

Esaminate l'economicità e adeguatezza dell'offerta per quanto riguarda prezzo e qualità;

Dato atto che il Segretario comunale, quale responsabile unico del progetto (RUP) dichiara, ai sensi dell'art. 16 del d.lgs. n. 36/2023, di non trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, neanche potenziale, rispetto al procedimento in oggetto;

Dato atto che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03/05/2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente – impronta digitale

i07xSEehX67MWiOVF1WnZXHiJ011i78EeApMXNzLrMI=

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabi-

– für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes – elektronischer Fingerabdruck

le del servizio finanziario – impronta digitale

25G4HF7FOmru+VdOYFGPOuLGzTrwhMxbkurOIHCbDC4=

Nach Einsichtnahme in:

- das gv.D. Nr. 36/2023;
- das L.G. Nr. 16/2015;
- die Verordnung über die Verträge der Gemeinde, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderats Nr. 31 vom 21.07.2011;
- das einheitliche Strategiedokument für die Finanzjahre 2026-2028;
- den Haushaltsvoranschlag 2026-2028;
- den Arbeitsplan 2026-2028;
- die Satzung der Gemeinde Brenner i.g.F.;
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Visti:

- il d.lgs. n. 36/2023;
- la L.P. n. 16/2015;
- regolamento sui contratti del Comune, approvato con delibera del consiglio comunale n. 31 dd. 21.07.2011;
- il documento unico di programmazione per gli esercizi finanziari 2026-2028;
- il bilancio di previsione 2026-2028;
- il piano operativo di gestione 2026-2028;
- lo Statuto del Comune di Brennero i.f.v.;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2 i.f.v.;

b e s c h l i e s s t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS
einstimmig in offenkundiger Form

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a
all' unanimità in forma palese

- 1) die Firma Ponte della Seta GmbH mit Sitz in Terlan, Hauptstraße Nr. 72 mit der Führung des öffentlichen Schwimmbades von Gossensaß – Badesaison 2026 (Badeaufsicht, Kassadienst und Kontrolle der Wasserqualität) für den Betrag von € 33.500,00 zzgl. 22% MwSt., in Übereinstimmung mit dem telematisch hinterlegten Angebot vom 12.05.2026, zu beauftragen.
- 2) den Zuschlag auf dem Portal „Informationssystem Öffentliche Verträge“ der Autonomen Provinz zu erteilen.
- 3) den Vertrag im Sinne des Art. 18 Abs. 1 des gv.D. Nr. 36/2023 im Wege des Briefverkehrs gemäß den im Handel geltenden Gebräuchen abzuschließen;
- 4) die Gesamtausgabe von € 40.870,00, welche sich in Durchführung dieses Beschlusses ergibt, dem Haushaltsvoranschlag 2026-2028 wie folgt anzulasten:

- 1) di incaricare la ditta Ponte della Seta Srl con sede a Terlan, Via Principale n 72 , con il servizio della gestione della piscina pubblica di Colle Isarco (assistenza e primo soccorso ai bagnanti, servizio casa e controllo dell'acqua) – stagione balneare 2026- per un importo di € 33.500,00 oltre 22% IVA, giusta l'offerta dd. 12.05.2026, depositata in modalità telematica;
- 2) di provvedere all'aggiudicazione tramite il portale "Sistema informativo contratti pubblici" della Provincia Autonoma di Bolzano.
- 3) di stipulare il contratto mediante scambio di corrispondenza secondo gli usi del commercio ai sensi dell'art. 18 co. 1 del d.lgs. n. 36/2023;
- 4) di imputare la spesa totale di € 40.870,00, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, al bilancio di previsione 2026-2028 nel modo seguente

Betrag Importo	UEB	Kapitel Capitolo	Kompetenzjahr Anno di competenza	Kostenstelle Centro Costo
40.870,00 €	06011.03	21500	2026	60130

- 5) den genannten Betrag nach Überprüfung der ordnungsgemäßen Ausführung des Auftrages gegen Vorlage der Rechnung und ohne Fassung eines eigenen Beschlusses zu liquidieren und auszubezahlen.

- 5) di liquidare e pagare il citato importo, previo controllo della regolare esecuzione dell'incarico, dietro presentazione della fattura e senza l'adozione di apposita deliberazione.

Dieser Beschluss wird 10 Tage nach ihrer Veröffentlichung vollziehbar.

La presente delibera diventa esecutiva 10 giorni dopo la sua pubblicazione.

Rechtsmittel: Gemäß Art. 183 Abs. 5 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, kann jeder Bürger und jede Bürgerin gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung Einwände beim Gemeindeausschuss

Mezzi d'impugnazione: Ai sensi dell'art. 183 co. 5 della L.R. 03/05/2018, n. 2, avverso questa deliberazione ogni cittadino e ogni cittadina può presentare opposizione alla Giunta Comunale entro il periodo di pubblicazione.

vorbringen. Innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist, kann jeder und jede Interessierte, gemäß Art. 41 Abs. 2 des gv.D. Nr. 104/2010, gegen diesen Beschluss beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120 Abs. 5 des gv.D. Nr. 104/2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Entro 60 giorni dal decorso del periodo di pubblicazione, ogni interessato ed interessata, ai sensi dell'art. 41 co. 2 del d.lgs. n. 104/2010, può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano.

Per delibere in materia di appalti pubblici, il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120 co. 5 del d.lgs. n. 104/2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto medesimo.

Der Vorsitzende - Il Presidente

ALBER Martin

Der Gemeindesekretär - Il Segretario comunale

Fischnaller Josef

Digital signiertes Dokument

Documento firmato tramite firma digitale